

(1) 信頼性としての道具の道具性
一九三六年に講演というかたちで発表され、一九五〇年に論文集『森の道 (Holzwege)』に収められた『芸術作品の起源 (Der Ursprung des Kunstwerkes)』は、まず物と作品との関連性についての分析からはじまる。まず、物についての三通りの解釈、すなわち「印押しの手として、感覺多様性の統一体として、形成された素材として」、といった通説は、物とは何かということについての十分なる説明ではないとして退ける。しかし、

三、芸術作品の起源

竹原弘

ハイデッガーの芸術論 (II)

ついての十分なる説明ではないとして退ける。しかし、そうした物についての三つの通説の中で、三番目の「形成された素材として」物を解釈する仕方が、他の二つに對して優位を占めてきた、とハイデッガーは考える。そして、この素材と形式との結合として物を考える考え方には、道具としての物をそのものとして解釈する解釈の仕方から生じたのであるとする。何故ならば、素材と形式との統一体として有るところに、道具の道具たる由縁があるるのである。道具としての形式を具えていない単なる物は、素材の、空間への人為的ではない、自然的な配列の結果として或る一定の形式を取るのであるが、それと

は反対に、道具は或る特定の形式と素材が配列される。つまり形式が素材を規定する」とによって成立するのである。そして、素材を規定する道具の形式は「道具の有用性 (Dienlichkeit)」と則して与えられ、さらに道具の素材も有用性により規定される。したがって、道具は單なる物の様に、素材と形式とのアート・ランダムな結合ではなくて、有用性という目的の下へと素材と形式とが統一されてくることによって、單なる物以上のものである。しかし、道具は「芸術作品の自己満足がない (ohne die Selbstgenügsamkeit des Kunstwerkes)」が故に芸術作品以下である。それ故に「道具は物と作品との間の固有の中間的位置を有する」。

ハイデッガーは、道具と芸術作品との間の相違を明確にするために、「百姓靴を描いたゴッホの一枚の絵画を例にとる。ゴッホのこの絵は一对の百姓靴が描かれているわけであるが、百姓靴はいつも道の一つである。道具が道具である由縁は、既に述べた様に、有用性に求められるが、「」の有用性は、道具の本質的存在の充実のうちに宿つてゐる。そして、それをハイデッガ

ーは、信頼性 (Verlässlichkeit) と名付ける。すなわち、「」の百姓靴を使用してくる百姓女は、「」の百姓靴を使用することによって、自分の生活空間の中で、安定的基盤を見出す。彼女は、この靴という道具の道具としての信頼性によって、自分の属してゐる世界に対して自信をもつ。すなわち、「信頼性の力によって、百姓女はこの道具により、大地の沈黙の呼びかけのうちくと (in den schweigenden Zuruf der Erde) 開入せしめられる」。そして、それに「道具の信頼性がまず、単純なる世界にその安定性を与え、そして大地に断えまない殺到の自由 (die Freiheit ihres ständigen Andranges) を確保する」。

そして、道具の「」の信頼性と有用性とは、本質的なつながりをもつ。つまり道具の有用性は信頼性に基づいており、道具の信頼性の喪失と共に有用性も喪失してしまう。道具の信頼性は、その道具の使用者に、生活空間への安定感を与えるのであるが、しかしながら、そうした道具の信頼性によって、その道具は不斷に使用され、その結果道具の信頼性は、その生活の中での不断の使用による道具の消耗と共に、消滅してしまう。そして、後に

残つて目立つのは道具の効用性のみとなる。それ故に、我々は道具の起源は人為的な製作にあり、製作する」とにより素材を或る形式に押し付ける様に思うのである。したがつて、道具における効用性のみが目立つならば、道具はその効用性に則して、形式と素材へと解体せしめられるわけである。しかし、ハイデッガーは、道具が道具である由縁を、むしろ信頼性というところに置く。道具の「」の信頼性によつて、道具の使用者は、「」の生活空間のうちくと根ざすことにより、生活空間を有效地に使用できる様に開く。靴という道具は、靴としての信頼性により、その靴を使用する百姓女を、大地の沈黙のよびかけに応ぜしめることにより、さらに百姓女についての世界に安定的な基盤を与えることによって、その靴が道具として使用される」ということに則して、或る場を開く。いい換えるならば、「世界と大地は彼女と、そして彼女と同じ様式において、彼女と共に生活している者達にとって、ただそこに、すなわち道具の中に有る」つまり、靴という道具によって、その靴を同じ効用性の下において使用する人々に対し、靴という道具をそのも

のとして使用する」とに則した、大地と世界とが開示されるのである。道具が道具として有ることとしての信頼性は、人間存在を、その道具の使用に則した世界と大地に結びつける。したがつて、道具が道具である由縁は、効用性よりももと深い所に根ざした信頼性に有るといふことが出来る。それ故に、道具の本質を効用性に見ることに基づき、物を素材と形式との統一として捉える物についての考え方は皮相的であると、ハイデッガーは考へる。つまり、「素材と形式、そして二者の区別はより深い起源に由来する」。そして、「より深い起源」とは、「」の「」の安らぎ (die Ruhe des in sich ruhenden Zeugs) は、信頼性のうちくと (an) どつらい」である。すなわち、道具が道具として自身を満たし、自己自身において充実していくことは、道具の道具としての信頼性のうちに有るのである。道具存在が、「道具の本質的な存在の充実」としての信頼性を有する」といふと、つまり或る道具が道具として自己自身を満たし、自己自身において充実していくことは、道具の道具としての信頼性のうちに有るのである。道具存在が、「道具の本質的な存在の充実」としての信頼性を有する」といふと、

以上の様に、道具が道具で有る本質的な有り様が見出されたのであるが、それは、現実に有る靴という道具の記述と説明によつてでもなく、また靴が製作されるプロセスについての報告によつてでもない。そうではなくて、「ゴッホが描いた一枚の絵画が、道具の本質を告知したものである。すなわち、ゴッホによつて一足の靴が描かれている絵画といふ、一個の芸術作品が、我々に対して、道具の道具たる由縁を語つたのである。」¹¹換える

ならば、「——の存在者、一対の百姓靴が作品において、その存在の光の中に立つのである (in das Lichte seines Seins zu stehen)」¹²ハイデッガーは、ゴッホの描いた一枚の絵画の分析を通して、芸術の本質は、存在者の存在を明るみへとめたらすことなのであるという結論に到達する。

「補」道具存在の存在としての信頼性と、存在の開けとの関連性。道具存在の存在としての信頼性は、勿論存在それ自身ではなく、存在の開けにおける、道具存在の存在にほかならない。存在の開けは、現存在の存在の開示性へと関連付けられてゐるが故に、現存在の存在の開けにおいて、明るみへともたらされた道具存在の存在なのであるところとなる。

(2) 現存在の存在と道具存在

『存在と時間』において、道具は現存在の憂慮——すなはち現存在の自らの存在への関わり——の派生態としての配慮——憂慮に基づいて、現存在の存在との間に関連性を保持する様々な存在者へと開わる、現存在の派生的存様態——の内において出会われるものであるとする。道具存在は単独では、己れのもつ効用性に則して出会われることは決してなく、「道具の存在にはその都度常に道具の全体が属しており、その道具の全体において道具はそれがそれで有るものとして有りえる」。そして、個々の道具は「~するための或るもの(etwas, um-zu....)」

といった本質的な有り方をすることにより、道具の全体を構成しているのである。現存在の配慮的関わりにおいてまず出会われるものは、個々の道具の「するーため」という個別的性格において有る有り様ではなくて、そうした個々の「するーため」が既に帰属してゐる全体的道具連関である。現存在は、さしあたりは、個別的な道具へと配慮的に関入しているのではなくて、個々の道具の「するーため」を具体的に方向付けている道具の全体的連関へと関入するのである。したがつて、個々の道具の「するーため」は、さしあたりは道具の全体的連関のうちと埋没してしまつており、現存在の配慮的関入に対して目立つことはない。ところが、その道具の全体的連関を構成している或る道具が突然使用不能になった場合に、その道具の「するーため」という性格が道具の全体的連関の中へ浮かび上がつてくるのである。個々の道具の「するーため」という性格は、何らかの効用性(Dienlichkeit)を指示してゐるのであるが、その「」との存在論的規定をハイデッガーは趣向性(Bewandtnis)とする。趣向性とは、「存在者は、それがそれであると」

るのその存在者として、何かへと指し向けられていくといふこと、に基いて「発見される」ことを意味する。つまり、或る道具存在は、その効用性に則して、他の道具存在との間に連関を保つことにおいて、他の道具存在へと指し向けられるのである。例えば、ハンマーは釘へと指し向けられ、釘は木材へと指し向けられる、等等であり、そうした趣向性に基づいて道具立ての全体的連関が形成されるのである。その様に、個々の道具の趣向性によって構成された全体的道具連関は、現存在の世界=内=存在としての有り方を目指す。つまり、「趣向全体性(die Bewandtnisganzheit)」それ自身は、しかしながら、最終的にはもはやいかなる趣向性ももたない、或る一つの何のためへと帰着する。」の何のためは世界内部的な手許存在とどう存在様式において (In der Seinsart des Zuhgenden innerhalb einer Welt) 存在するのではなく、その存在を世界=内=存在として規定され、その存在体制(Seinsverfassung)へと世界性が帰属している存在者である。¹³ ここ換えるならば、個々の道具の「するーため」という性格は、最終的には現存在の世界=内=

存在として存在する存在様態へと赴くのである。(ま

り、すべての道具的性格を有する存在者は、現存在の存在のために有るが故に、道具的性格を有しているのであるといふ。)

以上の様に、『存在と時間』において、現存在の世界内=存在としての有り方にとっての効用性のうちに、

道具の道具性が存しているといった、道具についての捉え方をしている。道具の本質が「こするための或るもの」にあるといった、道具についての規定は、道具を役に立つものであるとして、その効用性において考えていることを示している。それに対して、『芸術作品の起源』においては、道具の本質は効用性よりもさらには根源的な、信頼性のうちに有るとしている。この二つの著作における道具存在の捉え方の相違は何處に由来するのか。まず『存在と時間』において、道具存在と現存在との交渉は、現存在の非本来的日常的な存在様態において為される。現存在は、既に述べた様に、「この存在者にとって、その存在において、その存在そのものが問題となる」⁽¹⁴⁾ 存在者として、その存在が規定されたわけである。

が、そうした自己の存在への関心を、既に述べた様に、ハイデッガーは憂慮という言葉で表現する。すなわち、

現存在の存在は、自らの存在への憂慮にほかならない。

そうした自己の存在への憂慮に基づいて、現存在は日常的には、自己の周囲において発見する存在者へと配慮

し、世界において出会う他者へと顧慮(Fürsorge)することによって、自らの日常的な存在様態のうちに滞在しているのである。そして、そうした日常的な存在様態へと配慮において出会われる道具存在は、現存在の存在にとっての効用性といった面において捉えられるのである。すなわち、日常的現存在が、日常的に自己の存在可能性へと企てることに則して、世界の内に出会う内世界的存在者の派生態としての自らの存在への関わり方である配慮においての道具存在が、効用性として捉えられるのである。それに対して、『芸術作品の起源』において述べられた道具存在の様に、日常的な関わりのうちに出会われたものではなく、ゴッホという一芸術家による芸術的創作活動の過程において発見され、絵画という芸術

作品において表現されたものである。この様に、芸術作品において表現された道具存在は、効用性としてではなく、より根源的に信頼性として自らを告知するのである。既に述べた様に、芸術作品は存在者の存在を明らかにすれど、すなわち「存在者の真理が自らを作品のうちに置く」(das Sich-ins-Werk-Setzen der Wahrheit des Seienden)⁽¹⁵⁾ ふうりんだ。その本質を有するのであると規定されたわけである。つまり、ハイデッガーは芸術的創作活動を、美を表現する」として考えるのではなく、存在を明るみへとたらすこと、存在の真理を現わしめる行為である。ハイデッガーは、芸術という言葉の語源であるギリシア語の τέχνη という言葉に基いて、芸術的創造活動について述べる。手仕事(Handwerk)と芸術の両方を意味する言葉として使われた τέχνη という言葉は、根源的には手仕事をも芸術をも意味せず、ましてや現代的意味での技術を意味するのではなく、「知る」との一つの様態(eine Weise des Wissens)⁽¹⁶⁾に対する言葉なのであると解釈する。そして、その場合、「知る」というとは、存在者の覆いを取

り、存在者の存在を明るみへとたらすことにはかならないのであるとする。すなわち、芸術的創作活動の本質は、諸々の存在者を或る美的形態のうちに昇華せしめるところにあるのではなくて、その存在者の存在を見えせしめるところにあるのである。したがって、ゴッホの描いた百姓靴の場合も、ゴッホという一画家が靴という道具存在を配慮的 existence の下に見出すことによって描いたのではなく、靴という存在者を描くことによって、その存在を明るみへとたらしたのであると言え。すなわち、道具存在の本質を効用性におくか信頼性におくかは、日常的な配慮的交渉の下に道具存在と存在連関を保持するか、それとも存在者のうちに存在の真理を開示するか、といった人間存在の存在論的な在り方に由来するといえよう。

(3) 現存在の本来性と存在の開け

ハイデッガーの芸術論
存在者の存在を開示することは、『存在と時間』においては、現存在の本来的な有り方において為されるのであるとされた。既に述べた様に、現存在の存在としての

世界=内=存在そのものを由来する不安といふ氣分性において、さらに良心の呼び声によって、現存在の現が根源的に開示されるところに、現存在の本來的有り方が求められた。その場合に、現存在が日常的な存在者、つまり道具存して開わっていた諸々の内世界的存在者、つまり道具存在は現存在の存在にとって、まったく無意味なものと変態することにより、現存在の現の開示性を軸にして形成された道具の全体的連関、すなわち「趣向性全体(Bewandtnisgangheit)」は、それ自身において崩壊する。⁽¹⁷⁾そして、その事により、「世界は全くの無意味と無性格をも」⁽¹⁸⁾のであるが、しかし、世界全体が無意味として自らを告知することは、世界の喪失を意味するのではなくて、むしろ世界の根源的自己開示を意味するのである。

『存在と時間』において述べられた、現存在の存在の根源的開示に関して、『存在と時間』の基本的立場を維持しつつ、その延長線上において述べられた著作に、一九二九年の『形而上学とは何か(Was ist Metaphysik?)』がある。そこにおいて、やはり不安という気分が重要

が現存在の存在の開示性から退去する」といつて、現存在に対して、存在者では「ない」ものとして開示されるのである。これは、『存在と時間』において述べられた、世界が意味性を喪失することによる、世界の根源的開示との関連性において理解されうる。

現存在は無の開示のうちに自らを保持することによつて、存在者全体を超えているのである。つまり、現在の現の根源的開示、あるいは世界の根源的開示において、現存在は日常的な配慮的開入に基づく存在者全体を超えて、現存在に諸々の存在者を出会いしめうる根源的領域へと赴くのである。したがつて、現存在の本質は、この存在者全体を超えるところに求められるのである。そして、「形而上学は、存在者をそのものとして、そして全体として把握するために取り戻すべく、存在者を超えて問うことである。」

この「形而上学とは何か」の主題である無は、現存在の存在の根源的開示性にほかならず、したがつて現存在の存在の方向から出合われる存在なのであるといつてよいだろう。すなわち、「無は存在者に対する無規定的な

な役割を果たしている。すなわち、不安において、「すべての事物と我々自身が或る無関心性のうちに沈む。しかし、これは単なる消失の意味においてではなく、むしろその(すべての事物の)退去(Wegrücken)そのものにおいて、それらは我々の方に向う。不安において我々へと殺到する」の存在者全体の退去が、我々を圧迫する。そこにはいかなるよりどりの(Halt)もない。存在者の滑り去り(entgleiten)において、確執ており、我々を襲うのはいの『ない』だけである。不安が無(das Nichts)を開示する。」不安という根源的氣分のなかで、存在者全体が現存在の憂慮の範囲から退去することにより、現存在は日常的な世界への関入において存在的交渉を保持していたものを喪失するのであるが、そのことによって、現存在は日常的な存在様態を維持する拠り所を失う。そして、その事によってあらわになるのは無である。無とは、「全体として滑り去りつつある存在者を、全體としてしりぞけつ指示する」と—そのような指示として不安における無は現存在へと殺到する⁽¹⁹⁾—である。すなわち、こゝで述べられている無は、存在者全体

対立者などまらず、むしろ存在者の存在に属するものとして自らをあらわにする。⁽²⁰⁾存在は、現存在の存在の開示性に則して考へるならば、存在者ではないものといった様相において現存在に対し開かれるのである。つまり、現存在が諸々の存在者へと偏執している日常的な有り方の変更によってのみ、現存在に對して開示されるが故に、それは現存在の日常性の否定として、存在者では「ない」ものとしての、否定的な「無」といたかたちで開示されるのであるといつてよいだろう。

この様に、存在者を超出するところが、存在者ではないものとしての存在の真理へと現存在が開かれて有るといふを可能にするのであるが、『藝術作品の起源』において、この基本的立場は維持されている。すなわち、「しかし、存在者を超える」とは、存在者から去る(je nicht)ではなく、存在者の前やまた別のものが生ずる(geschieht noch ein Anderes)といふである。存在者全体の真中に、一つの開かれた場所(eine offene Stelle)がある。一つの明るみ(eine Lichtung)がある。それは、存在者の側から考へるならば、存在者より多くより存在的

である。」の開かれた中間 (diese offene Mitte) はそれ故、存在者によって取り囲まれてゐるのではなくて、「明るみつある中間 (die lichtende Mitte)」は、それ自身、我々のほとんど知らない無の如く、すべての存在者を取り囲んでいる。引用文に出て来る、「開かれた場所」、「明るみ」、「開かれた中間」、「明るみつある中間」、といったハイデッガー独自の術語は、既に述べた存在の開示性、存在の明るみの事にはかならない。現存在の存在の根源的開示性としての現、あるいは不安において開示される無は、より根源的には存在の開けにほかならない。現存在の存在分析に則して考へるならば、現存在の存在の開示性としての現ということになるのであるが、しかし、現存在の存在は、実は存在の開けにほかならないのである。ここで述べられている開かれた場所とは、現存在の存在の根源的開示性としての現を開かしめるものとしての、存在の開けにほかならない。したがって、現存在の開示性としての現と、存在の開けとしての明るみとは、相互連関を保ちつつ、現存在の存在分析によって方向付けられるならば、それは無として現存在

に開示され、存在それ自体によって方向付けられるならば、「開かれた場所として自らを顯示するのである。それに、「存在者全体の真中の一つの開かれた場所」とは、現存在の現とは別の所に生ずる存在の開けではなくて、あくまでも現存在の存在の開示性としての現において「歴史的人間の現—存在とは、突破口 (die Bresche) として置かれている」といふ、そこへと存在の制圧力 (Einführung in die Metaphysik) から借りるならば、「歴史的人間の現—存在とは、突破口 (die Bresche) として置かれている」といふ、そこへと存在の制圧力 (die Übergewalt des Seins) が現われながら突然はいり込む。それによりて、突破口自身が存在によって砕け(24)る。すなわち、現存在の現とは、存在者の群れの中の一つの突破口であり、その突破口を介して存在が自らを顯示しうる場所なのである。そして、この現存在の現としての開かれた場所は、それ自身いかなる存在者でもないが故に、既に述べた様に、現存在の日常的存在的様態から本來的存在的様態への存在変更に対する無としてしか、自らを告知しないのであるが、しかし、それはいか

なる存在者よりも存在的ないのである。存在者の群れの真中に開かれてある場所とか、突破口等の表現からするならば、あたかも存在者によって取り囲まれた真空地帯の如きイメージを抱きがちであるが、むしろ逆であり、存在者の群れがその開かれた場所によって取り囲まれているのである。開かれた場所が開かれた場所として自らを開ぐのは、現存在の存在においてであるが、あるいは現存在として有る人間存在のみが自らを開かれた場所として開くのであるが、しかし存在者ではないものとしてのその開かれた場所は、存在者の群れを取り囲んでおり、現存在を他の存在者へと通路付けているのである。現存在は開かれた場所を開かれた場所として有らしめる場にほかならず、したがって現存在分析に則するならば、開かれた場所を非隠蔽性として開くのは現存在の本來的な存在様態であるが、しかし根源的には現存在の存在は、開かれた場所へと帰属しているのである。すなわち、現存在の有する能力が開かれた場所を開かしめるのではなく、現存在は開かれた場所へと帰属することによって、開かれた場所がそのものとして開示する場として有るに

すぎないのである。

(4) 現存在の日常性と存在の隠蔽

芸術作品の創造は、こうした存在の開示としての開かれた場所へと、現存在が自らを指し向けることにより、存在を存在者において開示せしめることにほかならない。作品を作り上げることは、芸術家が美意識に基づいて、素材のうちに自己の美的構想力を投影せしめることによって、素材のうちに美を顕現せしめることに有るのでなく、現存在として存在する芸術家が、現としての自らの開示性が属する存在の開けへと、諸々の存在者の群れを超えて出向くことにより、素材としての存在者のうちにある開けを開くことなのである。つまり、「存在自身が人間をこの誘引の軌道 (die Bahn dieses Fortresses) のうちへ投げ入れ、人間を存在へと出動する」ことによって自己自身を超えることを強要し、そのことが、存在を作品へと置き、そして存在者全体を開かれたまま保持する。(25)あることは、「作品のうちへと置かれた存在の存在者における開示 (die Eröffnung des ins Werk gesetzten

現存在は突発一事件 (Zwischen-fall) である。この突発事件において、解き放たれた存在の制圧力の諸方が突然現われて、歴史として作品のうちに入る」⁽²⁵⁾。この様に、現存在としての芸術家が、存在の開けへと存在者を超えて、自らを指向することによって、芸術作品の創造が可能となるのであるが、既に述べた様に、ハイデッガーにおいては、存在の開けが根源的意味での真理にほかならない。したがって、芸術作品の創造は、作品のうちで真理を顕現せしめる」とあるともいふことができる。

つまり、「作品が作品となる」とは、真理の生成と生起 (Geschehen) の一つの様態である。真理の本質のうちにすべてが有る。⁽²⁶⁾

先に述べた如く、『存在と時間』において、真理は現存在が自らの存在を開示する」という間に求められた。現存在が現としての自らの存在を開示することより、諸々の内世界的存在者が発見的に出会われたのである。しかしながら、現存在には本質的に真理と非真理が属している。現存在は、日常的には内世界的存在者のうちく

と、自らを喪失してしまつており、そうしたものから自らの存在を開示するが故に、現存在の根源的な現、すなはち存在者ではないものとしての現の開示性は隠蔽されてしまう。そうした日常的な現存在にとって、根源的な現の開示性はおおわれたままであるが故に、現存在は非真理のうちに有ることになる。したがって、「現存在の事実性には、閉鎖性と隠蔽性とが属している。十分なる実存論的・存在論的意味での命題である『現存在は非真理のうちに有る』ということは、等根源的に『現存在は非真理のうちに有る』こと」と共に述べていて、⁽²⁷⁾現存在が非真理のうちに有る、といふ」とは、現存在は日常的には存在者へと偏執する」といって、存在者ではないものとしての現の根源的開示性が現存在の日常的開示性についてではおねい隠されていくことである。現存在の存在の根源的開示性としての現は、存在の明るみとしての現、すなわち存在の真理の開けの場にほかならない。それ故、現存在が存在者へと偏執することによって、存在の真理の開けのうちに立たないといふことが、現存在が非真理のうちに有るとどういふことなの

である。

日常的現存在によって出会いわれるものは、存在者のみであり、存在そのものは日常的現存在にとっては何處にも無いのは何故か。一九五七年の『同一性と差異性 (Identität und Different)』⁽²⁸⁾論文の中で、ハイデッガーは次の様に述べている。「断えず差異を直視しながら、そして差異を還帰的歩みを通して思索すべきものの内へと解き放ちながら、我々は次の様にいふ。やなれど、存在者の存在は、存在者を有しめる存在である (Sein des Seienden heißt: Sein, welches das Seiende ist)」⁽²⁹⁾。この『存在へと存在する (ist)』は他動語的 (transitiv) であり、移行的 (übergehend) である。存在は、いわば存在者の移行の様態において存する (Sein west hier in der Weise eines Überganges zum Seienden)。存在は自らの場 (Ort) を離れて存在者へと移行するのではない。そういうあるならば、存在者は前もって存在なしであり、存在にはじめて闇わらしめられるであろう。存在は、(次のものへ) 移行し、顕現しながら (Entbergend) (次のものへ) と到來するが、そのものはそつとした到来によつて、

それ自体非隠蔽性としてはじめて到来する。到来とは、非隠蔽性のうちに自らを隠し保つこと (Sichbergen in Unverborgenheit)、すなわち隠し保たれてい存続する」と、存在者であるといふ。存在は顕現してい到来する (die entbergende Überkommnis) として自らを示す。存在者そのものは、非隠蔽性のうちに自らを隠し保つ到着する いふ (den in die Unverborgenheit sich bergenden Ankunft) としての様態における血心の兆。顕現しながらの到来の意味での存在と、自らを隠し保ちながりの到着の意味での存在者そのものは、同一なるもの、すなわち差一別 (Unterschied) から出て来て、差別されたものとして現成する。此の差別は到来と到着とが、相互に保持され、不離不即の状態に置かれてくる間 (das Zwischen) もはじめて与え、かつ分離する。存在と存在者の差異は、到来と到着との差一別 (der Unterschied) によって、両者の顕現してい隠し保つ配定 (der entbergend-bergende Austrag beider) である。配定とは、血心をおおふ隱ひの隠微する明るみ (Lichtung des sich verhüllend Verschließenden) が支配する。この支配が到

來と到着との不離不即を生ぜしめる。」引用文の冒頭に出て来る差異とは、存在者と存在との間の差異の「」と云はならない。すなわち、存在とは存在者ではないものなのであるという、この差異を断えず顧慮することによって、存在者との間にハイデッガーの「」ところの存在論的差異を維持しつゝ思索しなければならない存在が、思考の標的となるのである。そして、この存在者ではない存在は、存在者を存在せしめるといろの、存在者の存在在根拠にほかならない。存在は存在者として自らを顕現することにより、存在者を非隠蔽性のうちにもたらすのである。存在が存在者として現成する」とを、先の引用文においては、存在の存在者への移行 (*Übergang*)、あるいは到来 (*Überkommenis*) であるとする。すな

わち、存在は存在者へと移行し、存在者へと到来する」とによって、存在者を明るみへとたらすのであるが、しかし自らは存在者の背後へと隠し保ちつつ存続するのである。存在は、それ自身としては自らを顕現する」となく、存在者を明るみへともたらしつゝ、存在者の背後へと退去するのである。それ故、日常的現存在にとって

は、存在それ自体としての開示性は常に隠蔽されたままであり、日常的現存在によって出合われるものは存在者のみであるということになるのである。つまり、日常性のうちに身を置く現存在にとって、根源的開示性としての現、存在の明るみとしての現が覆い隠されているので、存在の明るみとしての現が覆い隠されている。そうした存在者の群れの顕現の背後におおい隠されてしまっているが故に、存在者と存在との存在論的差異がいつの間にか忘却されてしまうのである。これがハイデッガーの「」いう存在忘却にほかならない。

(5) 芸術作品における世界と大地との相剋

現存在が日常的には非真理のうちに有るといふ、すなわち日常的には存在の開示性を自らの存在の開示性として存在しないといふことは、存在そのものの以上の如き本性に基づくのである。それでは、存在を存在者において開示せしめる芸術作品において、この存在と存在

者は、どの様な関係に有るのであらうか。

ハイデッガーは、芸術作品とは世界と大地との間の相剋なのであるとする。つまり「作品が世界をたて、大地を生産する」として、作品は「」の相剋を扇動する。⁽³¹⁾

「」とは何を意味するのか。

ハイデッガーは、ギリシア神殿を例に挙げる。「神殿」という作品が、あの軌道や関係の統一 (*die Einheit jener Bahnen und Bezüge*) を通じて、「」が、「」として同時に集める。その軌道と関係の統一において、誕生と死、不幸と祝福、勝利と恥辱、忍耐と衰微が人間の運命 (*Geschick*) とよんで、人間本質の形態と軌道 (*die Gestalt und den Lauf des Menschenwesens*) が勝ち取る。⁽³²⁾

「」の開かれた関係の支配する拡がり (*die waltende Weite dieser offenen Bezüge*) が、「」の歴史的民族の世界である。「」の世界から、そして「」の世界において、ギリシア民族はまず彼らの使命の完成のために自己自身へと還帰する。すなわち、神殿はそれが神殿として存立するといふことにより、その神殿をめぐって様々な軌道や関係が形成され、それが神殿へと取り集められる。神殿

は政治的宗教的空间を開くことによって、自らの存立する意義を維持するのである。そして、そうした空間において、人間は自らの運命に則して人間的本質を形態化する。「」の神殿の存立によって切り開かれた空間が、ギリシア民族が自らの使命を完成せしめる世界にほかならぬ。「」。神殿と「」つの芸術作品は、その存立によって一つの世界を開く。そのようにして開かれた世界は、大地 (Erde) である。

大地は、「」の世界の屹立しゆくの屹立 (*das Aufgehen alles Aufgehende*) もののとして

自らのふと/or/や隠蔽する。屹立するものにゆきて、大地は隠蔽するものとして現成する。⁽³³⁾ あるいは、「」と作品がおこなわれ、そしておこなわれたものが、大地 (Erde) である。大地は無くと押し込められ、苦労も疲労も知らない。大地の上へ、そして大地において、歴史の人間は世界の内に住むことを建設した。作品は世界をたてる」とにより、大地を作り、作る (das Bergende) である。大地は無くと押し込められ、苦労も

Herstellen) はい」では言葉の厳密な意味において思索しなければならない。作品は大地自身を世界の開けへと押しやり、保持する。作品は大地を一つの大地たらしめ(33)。」の様に、神殿という芸術作品の存立は、同時に世界と大地との関係を作り上げるのであるが、作品において、世界と大地とは互いに相剋する」といはり、作品を作品たらしめる。「世界は大地の上へと血の湧き立たせることによって、大地をしのうと努力する。世界は自己を開くものとして、かかる閉鎖をも甘受しない。大地はしかし、隠蔽するものとして、時おり世界を自己の内へと編入し、取り逃さないようにする傾向がある。

世界と大地との対立は相剋である (Das Gegeneinander von Welt und Erde ist ein Streit)。⁽³⁴⁾ 世界は大地の上に開かれ、大地はその様に開かれた世界をうちしのいで、自らの閉鎖性という本質のうちに取り込もうとする。世界はそうした閉鎖性を本性としており大地をしのいで、世界として自らを開示しようとする。芸術作品が芸術作品であるといふことは、世界と大地とが相互に他をうちしるといふことは、世界と大地とが相互に他をうちしるといふことのうちにある。この世界と大地との間の相剋する」とのうちに有る。この世界と大地と

の間の相剋とは、開けと隠蔽との間の相剋であるといふことが出来る。すなわち、「大地を世界がうちしのぎ、

世界は大地の上ののみ血の湧き立たせることによって、世界を建設するのは、明るみと隠蔽との相剋としての真理 (die Wahrheit als der Urstreit von Lichtung und Verbergang) が生ずる限りにおいてである。⁽³⁵⁾ 世界とは存在の開けとしての明るみにほかならない。世界は、自らにおいて現成して来る。「世界は世界化する (Welt waltet)。そして、その中で我々が故郷と信じ、把握する」ことが出来、知覚しうるものよりもむつと存在的である。世界は我々の前に有り、見られうる対象ではない。」世界は、存在の明るみとして、対象として知覚しうる存在者とは異なるものにほかならない。それに対して、大地とはその存在の明るみとしての世界を、自らのうちに取り込み閉鎖するといふに自らの本性をもつ。

道具においては、その道具の素材である石とか鉄といったものは、道具をそのもつ使途に則して使用するといふ、道具の効用性の内に消滅してしまってくる。道具が道具としての効用性を發揮する」といふに於て、その道具においては、その道具の素材である石とか鉄といふ意味において、存在を作品の内へ存在者として、存立と現われ、しかもたたらすが故に、芸術は端的に作品一の内へと置くこと (das ins Werksetzen können) として、つまりテクネーとして考えらねうる。作品一の内へと一置くことである。⁽³⁶⁾ すなわち、存在者において存在を開示するといふこと、存在の真理を或る形態のうちににおいて現出せしめるといふことが、芸術作品の創造にほかならない。ところが、既に述べた様に、存在の明るみとしての開けとは、存在者ではないものとして、存在論的差異の相の下に自らを告知するものである。現存在の存在分析に則するならば、存在者の群れが現存在の存在から退去する」といふことによつて、開示される無としての根源的現が、

具の素材は自己を主張することなく、むしろ効用性の發揮の背後にしりぞいている。それに対して、神殿という作品においては、その素材は神殿が神殿として存立していくところのうちに消滅してしまうことはなく、むしろ素材がそこにおいて自己を主張するのである。「神殿」という作品はそれに反して、世界を立てる」といふことで、素材を消滅せしめるのではなく、むしろまず素材を現われしめ、しかも作品の世界の開けにおいて (Im Offenen der Welt des Werkes) 現われせしめる。⁽³⁷⁾ つまり、芸術作品においては、道具の様に素材が自己を主張しないのではなく、それが芸術作品である限りにおいて素材は自らを主張し、作品のうちに立ち現われる所以ある。

存在の開けとしての真理を閉鎖し、隠蔽する」といふ本性としても、大地とは、作品に形態を与えないといふによって、作品を作品たらしめる素材としての存在者が、存在の真理を隠蔽する作用を意味している様に思われる。芸術作品が芸術作品として有るということは、それが存在の開けとしての真理を自らのうちに開示してい

るが故にほかならない。作品の創造とは、存在者のうちにおける存在の開示であり、存在の開けとしての真理を形態のうちに定着せしめる」といふことにはかならない。「作品が創造されて有る」とは、真理が形態のうちに確立せしめられて有る⁽³⁸⁾ (Festgestellte Stein der Wahrheit in die Gestalt) を意味する。あるいは、「芸術は一つの卓抜なる意味において、存在を作品の内へ存在者として、存立と現われへともたらすが故に、芸術は端的に作品一の内へと置くこと (das ins Werksetzen können) として、つまりテクネーとして考えらねうる。作品一の内へと一置くことである。⁽³⁹⁾ すなわち、存在者において存在を開示するといふこと、存在の真理を或る形態のうちににおいて現出せしめるといふことが、芸術作品の創造にほかならない。ところが、既に述べた様に、存在の明るみとしての開けとは、存在者ではないものとして、存在論的差異の相の下に自らを告知するものである。現存在の存在分析に則するならば、存在者の群れが現存在の存在から退去する」といふことによつて、開示される無としての根源的現が、

存在にほかならなかつた。そして、存在そのものの運動に則するならば、存在は存在者が存在者として自らを維持しうる開かれた場を開くことにより、存在者を存在者たらしめるのであるが、そのことによつて、それ自身は存在者の背後に退去して自らを隠蔽するものである。そして、その様に存在者との間に差異を維持する」として特徴付けられる存在は、日常的存在には存在者の群れによって隠蔽せしめられており、それ自体が現出するということはない。日常生活のうちに滯在する現存在は、存在者へと偏執することによつて、自らの日常生活形態を維持しているが故に、存在者との間に差異を保つ存在は、現存在に對して開示されない。ところが、芸術作品は、既に述べた様に、存在者のうちに存在の開示を成就することにほかならない。作品が作品となるということは、それが或る形態をもつことでなければならない。そして、その形態のうちに、つまり素材のうちに存在を開示せしめることにより、芸術作品となるのである。したがつて、作品において開示された存在の開けとしての世界は、それが作品となつて、あるいは作品であることを

存在にほかならなかつた。そして、存在そのものの運動に則するならば、存在は存在者が存在者として自らを維持しうる開かれた場を開くことにより、存在者を存在者たらしめるのであるが、そのことによつて、それ自身は存在者の背後に退去して自らを隠蔽するものである。そして、その様に存在者との間に差異を維持する」として特徴付けられる存在は、日常的存在には存在者の群れ

によって隠蔽せしめられており、それ自体が現出するということはない。日常生活のうちに滯在する現存在は、存在者へと偏執することによつて、自らの日常生活形態を維持しているが故に、存在者との間に差異を保つ存在は、現存在に對して開示されない。ところが、芸術作品は、既に述べた様に、存在者のうちに存在の開示を成就することにほかならない。作品が作品となるということは、それが或る形態をもつことでなければならない。そして、その形態のうちに、つまり素材のうちに存在を開示せしめることにより、芸術作品となるのである。したがつて、作品において開示された存在の開けとしての世界は、それが作品となつて、あるいは作品であることを

この様に、作品のうちに、作品として有ることを介して自らを開く世界の上に、屹立するものとしての大地は、作品の素材のこととを意味するのであるが、しかし、その場合の素材とは形式へ適合するものとしてのそれではない。それはなく、作品に或る形態を与える素材は、他の何らかの要素へと還元されることなく、それ自らがいは或る効用性へと適合するものとしてのそれではない。そうではなく、作品に或る形態を与える素材は、他の何らかの要素へと還元されることなく、それ自らが作品の中や自己を語るのである。すなわち、「岩石は支えるようになり、休息へと到る。そしてはじめて岩石となる。金属は強く光り、またほのかに光る。色彩はきらめき、音は鳴り、言葉は語る。これらすべてが現われ出る。作品は石の重量感や重さへと、材木の堅固さやしな

やかさへと、青銅の硬さや光彩へと、色彩の陰影へ、音の響きへ、言葉の名さしの力へとさし戻される」。作品へと昇華されることによつて、素材はそれがそれであるといふるものへと還帰するのである。そして、それらは作品においてはじめて自己を救済するのである。そうした、他の何らかの要素へと還元されたり、何らかの効用性のうちに立ち消えることなく、自己の特徴を全的に作品の中で顕現する素材の有り方を、ハイデッガーはここで大地と名付けたのである。作品は、その様な素材が自らの特徴を發揮することにより、或る形態のうちに安らぐといふへと、さし戻されることにより作品として有る。神殿が神殿として存立するといふことは、素材としての大理石が岩盤の上に屹立しているといふことと同じである。すなわち、大理石が神殿の存立において、大理石としての自己を救済するところに、神殿としての作品が有るのである。

(6) 現存在の開示性と世界と大地との相剋

いうした世界と大地との相剋は、芸術作品のうちにお

いて生起するわけであるが、それでは、この存在の開けとその隠蔽との闘いとしての世界と大地との相剋と、現存在の現の開示性との関連性はどうなるのであるうか。リチャードソンの著作『ハイデッガー——現象学を通して思惟 (Heidegger-through phenomenology to thought)』において、次の様に述べられている。「芸術作品の観点から著者(ハイデッガー)が、世界と大地との相互關係について語るとき、我々は現存在における積極性と消極性のこの相互關係との明確な類似を見出す。確かに、焦点は現存在から芸術作品へと移つた。しかし、我々が現存在(存在の現としての as the there of Being)は単に非真理が存在者において現出する、存在者の中の場所であり、そして逆に、芸術作品は存在がその現を通じて開く限りにおいて、真理がそこにおいて作用している存在者であるということを実感するとき、我々はここでは、強調される点は違うけれども、『根柢の本質について Von Wesen des Grundes』において述べられた真理の過程の概念との間に、基本的な変化はない」といふことを理解する。いずれにしても、世界と大地は(互いに)補

足的であるが、連續的な闘いにおいて有る。その結果として、芸術作品において、真理の積極性と消極性との闘いが生ずる。⁽⁴¹⁾

既に述べた様に、現存在には真理と非真理が等根源的に属しており、現存在は自己の開示性であるといふところ、「世界」から、つまり存在者の総体としての世界から自らの存在を開示するか、それとも自己の根源的な現として自己の存在を開示するか、により、現存在は真理のうちに有るか、それとも非真理のうちに滞在しているか、が規定される。すなわち、現存在の存在において、真理と非真理との間の相剋、存在の開示と存在の隠蔽との闘いが生起するのである。そして、その事は存在が自らを明るみつつ隠すという、存在そのものの本性と相關的である。現存在の根源的開示性としての現は、存在の開けにほかならず、したがって、現存在の現としての開けと、存在の開けとは根源的には同一である。

存在は存在者として、自らを明るみへともたらすことにより、それ自身は隠蔽されて存続するが故に、日常的現存在にとつて出会うものは存在者のみである。それ故

ハイデッガーの芸術論
既述した様に、現存在には真理と非真理が等根源的に属しており、現存在は自己の開示性であるといふところ、「世界」から、つまり存在者の総体としての世界から自らの存在を開示するか、それとも自己の根源的な現として自己の存在を開示するか、により、現存在は真理のうちに有るか、それとも非真理のうちに滞在しているか、が規定される。すなわち、現存在の存在において、真理と非真理との間の相剋、存在の開示と存在の隠蔽との闘いが生起するのである。そして、その事は存在が自らを明るみつつ隠すという、存在そのものの本性と相關的である。現存在の根源的開示性としての現は、存在の開けにほかならず、したがって、現存在の現としての開けと、存在の開けとは根源的には同一である。

存在は存在者として、自らを明るみへともたらすことにより、それ自身は隠蔽されて存続するが故に、日常的現存在にとつて出会うものは存在者のみである。それ故に、現存在が存在者へと偏執するという、日常的な有り方においては、存在者のみがひしめき合い、存在の開けはおおわれたままである。したがって、現存在の存在様態における真理と非真理との闘い、すなわち日常性へと頽落することにより非真理のうちに有ることと、自らの根源的現の開示性として有ることとの、現存在の存在に属する闘いは、結局、存在が顕現しつつ自らを隠蔽することによる、存在そのものに属する顕現と隠蔽との闘いと相呼応するのであるといえる。それ故、現存在の現は、存在が自らを開示する突破口として有るのである。

すなわち、現存在の現が、存在それ自身が存在者の世界を超えて自らを開示する場にほかならない。その事は、現存在の有り方に則するならば、現存在が存在者の世界を超えること、いい換えれば超越論的・地平的表象作用を超えることと、やはり呼応する。すなわち、脱自一存在として、存在者へと偏執する意欲から脱することにより、ゲラッセンハイトとして存在そのものに自らを任せるという、現存在の本來的な有り方において、存在は自らを開く。

存在の開示としての真理と、存在の隠蔽としての非真理は、リチャードソンが指摘する如く、相互に補足的である。というのは、存在は明るみつつ自らを秘匿すると「⁽⁴²⁾」ことを、その本性として有するし、さらに現存在においても、日常性と本來性と二つの存在様態が等根源的に現存在の存在体制に帰属する。存在の開けとしての真理には、存在の隠蔽としての非真理が必要であり、存在の隠蔽としての非真理には、存在の開けとしての真理が必要となる。また、現存在の存在の根源的開示性には、現存在が存在者へと偏執することによる日常的頽落態が必要であり、また現存在が内世界的存在者への偏執による根源的開示の閉鎖は、根源的に開示されたものとしての現存在の現によって可能となる。したがって、真理と非真理とは相互依存的であり、両者が互いに闘うことを通して、真理が真理として自らを開示するのであり、また現存在において真理としての存在が開示されうるのである。つまり、現存在の存在の開示性としての現を軸にして、存在の開けと閉鎖との交錯があり、また現存在の存在の根源的開示としての現への関入と、そ

れからの逃避という二種の存在様態の交錯が有り、それらが存在の贈りとしての現存在の現の開示性を廻って、世界となるのである。したがって、「真理の本質は、それ自身相剋である」と⁽⁴³⁾言えるし、また「真理はその本質において非真理である」と⁽⁴⁴⁾言える。

一九六九年に著された『芸術と空間 (Die Kunst und der Raum)』において、ハイデッガーは次の様に述べている。「空開 (das Räumen) は人間の定住と住む」とのための解き放たれた場 (das Freie) と開かれた場 (das Offene) をもたらす。空開はその独自性において思惟が宿命 (die Schicksale des wohnenden Menschen) が故郷の安全や故郷喪失の災いや両者に対する無関心などへと転回する (sich kehren) 諸々の場を解き放ち与えることである。空開はそこにおいて神が現われ、そこから神々が立ち去り、そこへと神的なもののが長く遅延する諸々の場を解き放ち与えることである。空開は住むことをおりにふれて用意する宿所 (Ortschaft) である。世俗的な諸空間は常に、それより

もはるがに後ろに有るより神聖な空間の欠如である。空開は場を開き放ち与えることである。(44)「藝術と空間との相互の遊戲 (Das Ineinanderspiel von Kunst und Raum)」は、場と領域においての経験から思惟されなければならない。彫刻としての藝術、すなはち空間のいかなる占有もないこと。彫刻は空間とのいかなる対決もないであらう。彫刻は諸々の場の具体化 (die Verkörperung von Orten) である。その場はひとつの領域を開き、それを守りつつ、解き放たれた場を自らのもと集めて保ぬ、この解き放たれた場がそのひとの諸々の物が滞在するといふを承諾し、そして物の真中で人間に住むことを承諾する。(45)

既に述べた如く、根源的空間は現存在の現の開示性に基いて、現存在が自らを企てることに則して切り開かれ、現存在の企てにより布置される空間である。すなわち、現存在のそのひとの存在様態に基づいて、距離が開かれ維持されるなどにより、現存在の存在へと帰属し、その構成契機となる空間である。そうした、現存在の存在体制に帰属するものとしての、現存在に対し開かれて現存在する現の開示性は、現存在の現の開示性に現存在する現の開示性と同一の現の開示性である。

「て、空開によつて開かれた場が与えられるところへは、現存在に存在が与えられるところになるとになる。」

て、彫刻作品としての藝術は、通常考へられてくる様に、物理的空间の一部を占有する如く、その開かれた場の一部分を占有するといふことはない。むしろ、彫刻は、空開によつて解き放たれた開かれた場の具体化にはかなひない。つまり、空開がもたらした場を具像化するなどにより、空開そのものに体を与えるのである。ここかえるなど、彫刻作品は人間存在へと開かれ、人間存在は自己自身の存在を存在するといふをあたえる空開に体を与えるといふ、つまり「存在の真理が、その場を建立する作品」(46)と具体化する「ルル (die Verkörperung der Wahrheit des Seins in ihrem Orts stiftenden Werk)」とはかなひない。そして、そうした存在の真理が開示され開示の場であり、そいくと人間存在が存在者の群れを超出すといふこと。つまり現存在の存在の開けを存在へと與へ、あるいは存在が現出する突破口として、現存在

る空間は、現存在の現の開示性に基づくのであるが、現存在の開示性は、存在が自らを贈ることによつて開かれ、存在の開けに基づくものであるところとなる。先に引用したハイデッガー晩年の著書である『藝術と空間』からの文章は、主に彫刻藝術と空間との関わりについて論じられてゐるやうであるが、(47)やはりまず、空間を開くこと、つまり存在するといふための場が与えられる、といふことが述べられてゐる。この空間とは、今までに為された考察に基づくならば、存在の開けのことを意味していると理解してよいだらう。空開によつて、人間に對して、人間が存在するための開かれた場、すなはち人が存在することが与えられる。空開によつて開かれ解き放たれた場が、人間が存在すること、すなはち現存在の現にほかならない。現存在が存在してゐるところとは、現存在に對して、自らの存在が開かれて有るといふことはほかない。つまり、自らの開示性として有るといふことが、現存在が存在するといふことである。したが

た場を開くことと呼応するが故に、結局空間の開けは、

用したハイデッガーの文章は、主に彫刻藝術と空間との関わりについて論じられてゐるやうであるが、(47)やはりまず、空間を開くこと、つまり存在するといふための場が与えられる、といふことが述べられてゐる。この空間とは、今までに為さ

れた考察に基づくならば、存在の開けのことを意味していると理解してよいだらう。空開によつて、人間に對して、人間が存在するための開かれた場、すなはち人が存在することが与えられる。空開によつて開かれ解き放たれた場が、人間が存在すること、すなはち現存在の現にほかならない。現存在が存在してゐるところとは、現存在に對して、自らの存在が開かれて有るといふことはほかない。つまり、自らの開示性として有るといふことが、現存在が存在するといふことである。したが

- (19) Wegmarken. S. 111.
- (20) ibid. S. 113.
- (21) ibid. S. 117.
- (22) ibid. S. 119.
- (23) Holzwege. S. 41.
- (24) Heidegger, Martin: Einführung in die Metaphysik. Vierte, unveränderte Auflage. Tübingen. Max Niemeyer Verlag. 1976. S. 129.
- (25) ibid. S. 125.
- (26) ebenda.
- (27) Holzwege. S. 46.
- (28) S.u.Z. S. 222.
- (29) Heidegger, Martin: Identität und Differenz. Sechste Auflage. Pfullingen. Verlag Günther Neske. 1978. S. 56 f.
- (30) Holzwege. S. 38.
- (31) ibid. S. 31.
- (32) ebenda.
- (33) ibid. S. 35.
- (34) ibid. S. 37.
- (35) ibid. S. 44.
- (36) ibid. S. 33.
- (37) ibid. S. 35.
- (38) ibid. S. 52.
- (39) Einführung in die Metaphysik. S. 122.
- (40) Holzwege. S. 35.
- (41) Richardson, William J.: Heidegger-through phenomenology to thought. third edition. Hague. Martinus Nijhoff. 1974. p. 406 f.
- (42) Holzwege. S. 43.
- (43) ejenda.
- (44) Heidegger, Martin: Die Kunst und der Raum. Zweit Auflage. Zürich. Enker-Verlag St. Gallen. 1983. S. 9.
- (45) ibid. S. 11.
- (46) ibid. S. 13.
- (梶田豊・大谷義典訳)